

# Гадавая справаздача



№  
3  
І  
ІІ  
ІІІ

A large, bold, black and white graphic of the number '3'. To its right, there are two rows of smaller, partially cut-off numbers: 'І' and 'ІІ' on the top row, and 'ІІІ' on the bottom row. The entire graphic is set against a black background.

Беларусаў называюць  
літаратурацэнтрычнай нацыяй,  
бо ля вытокаў нашай  
дзяржаўнасці на пачатку  
20-х гадоў мінулага стагоддзя  
стаялі літаратары Янка Купала,  
Якуб Колас, Вацлаў Ластоўскі,  
Браніслаў Тарашкевіч, Цішка  
Гартны ды іншыя вядомыя творцы.  
Беларускія пісьменнікі заўсёды  
былі ў першых шэрагах змагароў  
за свабоду творчасці,  
за захаванне ды развіццё роднай  
мовы. Напрацягу свайго існавання,  
ва ўсе часы, Саюз яднаў і яднае  
вакол сябе самых вядомых і  
адметных, самых цікавых і  
пазнавальных, самых чытаных і  
папулярных беларускіх  
літаратараў, якія заставаліся  
грамадзянамі сваёй краіны, а таму  
ім неабыякавы быў яе лёс.  
Гэтыя традыцыі, закладзеныя  
папярэднікамі, працягваюць сёння  
мы. Праца з людзьмі творчымі,  
кожны з якіх – Асоба, патрабуе  
ад нас асаблівай адказнасці.  
Менавіта таму настолькі шырокай  
і ўсеахопнай стала дзейнасць  
Саюза ў апошнія гады.  
Выдавецкая справа, абарона  
правоў творцаў, праца з  
моладдзю, гендарная тэматыка,  
арганізацыя вечарынаў, сустрэчаў  
з чытачамі ды інш. – сталі  
паўсядзённым клопатам  
супрацоўнікаў офіса Саюза.  
Нягледзячы на тое, што працаўца  
даводзіцца ў няпростых умовах,  
без дзяржаўной падтрымкі,  
мы стараемся ўдзяляць максімум  
увагі нашым сябрам і ўсю  
дзейнасць накіроўваць на  
карысць роднай літаратуры і  
мовы, якія з'яўляюцца асновай,  
падмуркам існавання беларускай  
нацыі, а значыць – і краіны  
Беларусь.

**Барыс Пятровіч,  
старшыня  
ГА “Саюз беларускіх  
пісьменнікаў”**



# НАШАЯ МІСІЯ

Мы, ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”,  
прафесійная творчая супольнасць літаратарав  
Беларусі, якія аб'ядноўваюцца на прынцыпах  
свабоды слова і самавыяўлення дзеля абароны  
правоў і інтарэсаў творцаў, развіцця,  
папулярызацыі і павышэння статусу беларускай  
літаратуры як неад'емнай каштоўнасці грамадства,  
без якой немагчымае паўнавартаснае існаванне  
беларускай нацыі.

# НАШЫЯ МЭТЫ

- Абарона правоў пісьменнікаў як групы,  
абмежаванай у свабоде слова.**
- Забеспячэнне свабоднага доступу чытачоў да  
шырокага спектру незалежнай нацыянальнай  
літаратуры.**
- Падвышэнне кампетэнцыяў пісьменнікаў-сябраў  
Саюза ў прасоўванні сваіх правоў ды інтарэсаў і  
магчымасцяў у самавыяўленні.**
- Падвышэнне статусу беларускіх твораў і творцаў  
у грамадстве.**



# НАШ КАЛЕКТЫЎ

Фота: Яўген Ерчак

Старшыня ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”  
**Барыс Пятровіч (Сачанка)**, празаік, галоўны рэдактар часопіса  
“Дзеяслоў”. Абраны старшынём у 2011 годзе, пераабраны ў  
2017 годзе на 17-м Чарговым З'ездзе арганізацыі.



Першы намеснік старшыні, пісьменнік, навуковец,  
рэдактар выдання “Літаратурная Беларусь” пры газеце  
“Новы час” **Алесь Пашкевіч**.  
Быў старшынём СБП з 2002 па 2011 гг.



Намеснік старшыні, каардынатор  
дзейнасці абласных аддзяленняў, паэт  
**Усевалад Сцебурака**.



Адказны сакратар часопіса “Дзеяслоў”,  
кандыдат філалагічных навук, паэт  
**Анатоль Іашчанка**.



Сакратар-рэферэнт, літаратурны перакладчык  
**Сюзанна Паўкштэла**.



Менеджар праектаў СБП, менеджар сацыяльных сетак,  
навуковец, эсэіст, літаратурны крытык  
**Ціхан Чарнякевіч**.



Прэс-сакратар, рэпарцёр, фотажурналіст, адміністратар  
сайта СБП [www.lit-bel.org](http://www.lit-bel.org), стыльрэдактар, паэтка  
**Вікторыя Ляйкоўская (Віка Трэнас)**.



# ПРА НАС: МІНУЛАЕ І СУЧАСНАСЦЬ

Саюз беларускіх пісьменнікаў – старэйшая творчая арганізацыя краіны, заснаваная ў 1934 годзе. Ля вытокаў нашага Саюза стаялі класікі нацыянальнай літаратуры Янка Купала, Якуб Колас, Кузьма Чорны, Кандрат Крапіва, Міхась Лынькоў, Пятрусь Броўка, Аркадзь Куляшоў, Пімен Панчанка, Максім Танк, Іван Шамякін, Васіль Быкаў. Ад першых дзён СБП (раней Саюз пісьменнікаў Беларусі – СПБ) паслядоўна стаяў на пазіцыі абароны роднай мовы, культуры, літаратуры. За што і цярпеў пераслед.



Літаратурнае аб'яднанне “Узвышша”. 1928

За гады існавання сябрамі нашага Саюза напісаныя творы, якія, без перабольшвання, увайшлі ў яе залаты фонд і сёння вывучаюцца ў школах і ВНУ. Далёка за межамі Беларусі вядомыя імёны сяброў СБП Максіма Танка і Івана Мележа, Васіля Быкава і Івана Шамякіна, Янкі Брыля і Уладзіміра Караткевіча, Алеся Адамовіча і Ніла Гілевіча, Рыгора Барадуліна і Генадзя Бураўкіна, Івана Пташніка і Міхася Стральцова... і дзясяткаў іншых сусветна значных творцаў.



XVII з'езд Саюза беларускіх пісьменнікаў. Фота: Аляксандар Кісялёў

У 80-я гады мінулага стагоддзя, падчас перабудовы і галоснасці, сябры СБП сталі на чале нацыянальнага руху за незалежнасць, а калі ў 1994-м годзе пачалося згортванне дэмакратычных пераўтварэнняў і наступ на беларускую мову і культуру, сябры СБП паўсталі на змаганне з усталёўванием у краіне дыктатуры, за свабоду слова і думкі. За што і пацярпелі зноў. У 1996 годзе паводле Указа презідэнта РБ быў забраны дом, які належала СБП – Дом Літарата, у 2002-м – былі забраныя ўсе выданні, заснавальнікам якіх быў СБП. У 2005 годзе быў створаны праўладны Саюз пісьменнікаў, які атрымаў нашую ранейшую назvu – Саюз пісьменнікаў Беларусі. Новастворанаму Саюзу былі перададзеныя памяшканні ў былым нашым доме, аддадзены выданні, якія раней належалі СБП. Такім чынам дзяржава падзяліла пісьменнікаў на “сваіх” і “чужых” і падзел гэты адбыўся не па творчых прынцыпах, а па лаяльнасці да існуючай улады...



Алесь Пашкевіч, Анатоль Вярцінскі, Барыс Пятровіч на XVII з'ездзе Саюза беларускіх пісьменнікаў. Фота: Аляксандар Кісялёў.

У 2006-м і ў 2010 гадах з боку дзяржавы і праўладнага саюза былі зроблены спробы ліквідаваць нашую арганізацыю, і толькі дзякуючы міжнароднай падтрымцы і салідарнасці пісьменніцкіх арганізацый Еўропы нам удалося захаваць наш Саюз і пазбегнуць ліквідацыі. Але пераслед сяброў нашай арганізацыі працягваецца. Існуюць гэтак званыя “чорныя спісы” літаратаў, творы і кнігі якіх забаронена друкаваць у дзяржаўных выдавецтвах і выданнях, якім забароненая сустрэча з чытачамі ў бібліятэках і навучальных установах.



XVII з'езд Саюза беларускіх пісьменнікаў. Фота: Аляксандар Кісялёў.

## **Сёння ў Саюз беларускіх пісьменнікаў уваходзіць**

**467 сяброў – 332 пісьменнікі і 135 пісьменніц,**

у тым ліку ўсе найбольш вядомыя ў Беларусі і за яе межамі літаратары – Анатоль Вярцінскі, Алесь Раванай, Раіса Баравікова, Уладзімір Някляеў, Святлана Алексіевіч, Уладзімір Арлоў і інш., а таксама самыя таленавітыя беларускія аўтары сярэдняга і малодшага пакалення. Іх творчасць ахоплівае ўсе вядомыя роды літаратуры: паэзію, прозу, драматургію, пераклады, творы для дзяцей, а таксама эсэістыку, документалістыку, навуковыя даследаванні. Пры арганізацыі створаныя секцыя нон-фікшн і Таварыства



Святлана Алексіевіч. Фота: Таццяна Матусевіч.

Кнігі сяброў нашай арганізацыі перакладаюцца на розныя мовы свету. Беларускія літаратары ў апошнія гады сталі лаўрэатамі многіх прэстыжных міжнародных прэмій, а Святлана Алексіевіч у 2015 годзе атрымала Нобелеўскую прэмію...

Мы працуем дзеля: пісьменнікаў, настаўнікаў, моладзі, якая навучаецца; чытачоў, аматараў літаратуры; творчай моладзі; выдаўцуў, кнігагандляроў; спецыялістаў.

СБП з'яўляецца дзейным сябрам Еўрапейскай Пісьменніцкай рады, Рады Асацыяцыі балтыйскіх пісьменніцкіх саюзаў. Часопіс “Дзеяслоў”, выдаваны СБП, уваходзіць у еўрапейскую сетку культурніцкіх часопісаў Eurozine. У 2015 годзе арганізацыя атрымала прэмію Heroes of copyright Шведскага адміністрацыйнага цэнтра аўтарскіх прав у галіне літаратуры ALIS.



Пасяджэнне Рады ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”. Фота: Віка Трэнас.

Адміністратыўная дзейнасць Саюза забяспечваецца Сакратарыятам (старшыня і намеснікі старшыні), Радай, Прыёмнай і Рэвізійнай камісіямі, а таксама старшынямі пяці абласных аддзяленняў.

# НАШЫЯ ДАСЯГНЕННІ Ў 2017 ГОДЗЕ

- 8 літаратурных прэмій і не менш за 40 лаўрэатаў;
- 5 фестываляў;
- 32 новыя кнігі, у іх ліку 7 для дзяцей і аўдыякнігі;
- 12 нумароў “Літаратурнай Беларусі”;
- 6 нумароў “Дзеяслова”;
- 2 творчыя стыпендыі і 7 стыпендыятаў;
- 20 новых студэнтаў і студэнтак у Школе маладога пісьменніка,
- 82 заяўкі на навучанне, конкурс больш за 4 чалавекі на месца;
- 43 397 карыстальнікаў і 162 411 праглядаў сайта [lit-bel.org](http://lit-bel.org) з 10 краінаў свету;

Больш за 400 імпрэзаў па ўсёй Беларусі, у якіх узялі ўдзел больш за 23805 чалавек;

Не менш за 100 згадак Саюза беларускіх пісьменнікаў у беларускай і замежнай прэсе з ахопам не менш за 100 000 чытачоў.

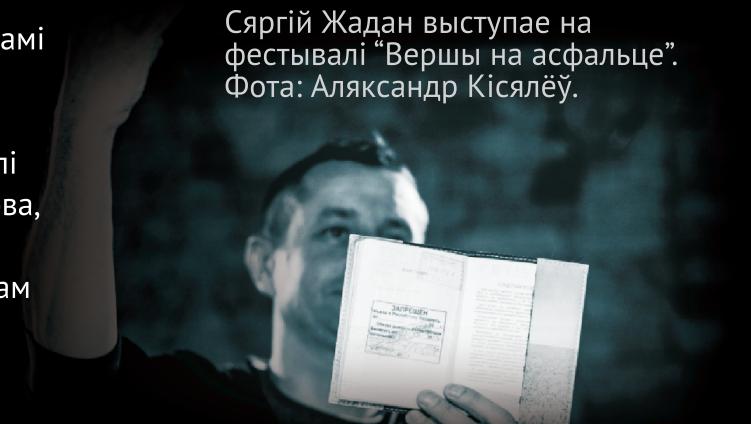


# ЗА СВАБОДУ СЛОВА, ДУМКІ і ВЫКАЗВАННЯ

Цягам 2017 года ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў” прыняло некалькі дзесяткаў адкрытых заяў, датычных актуальных у краіне пытанняў, у тым ліку з мэтамі адстойвання правоў пісьменнікаў, ушанавання культурнай спадчыны, пашырэння сферы ўжывання беларускай мовы і літаратуры.

Калі ў лютым 2017 года праваахоўнымі органамі Беларусі быў затрыманы вядомы ўкраінскі пісьменнік Сяргей Жадан, які прыехаў узяць удзел у VI Міжнародным паэтычным фестывалі “Вершы на асфальце” памяці Міхася Стральцова, дзякуючы супольным намаганням грамадскіх арганізацый пастанова аб яго дэпартацыі цягам 72 гадзін была адменена, і творца паспяхова выступіў у Мінску.

Сяргей Жадан выступае на фестывалі “Вершы на асфальце”.  
Фота: Аляксандар Кісялёў.



У сакавіку 2017 года на XVII справаздачна-выбарчым з’ездзе ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў» былі прынятыя Рэзалуцыя і заявы «З нагоды 500-годдзя беларускага кнігадрукавання», «З нагоды выключэння аб’яднання з пераліку творчых саюзаў», «Га сітуацыі з літаратурнымі музеямі».

Публіка на Стральцоўскім фестывалі.  
Фота: Аляксандар Кісялёў.



У выніку адкрытага звароту да вышэйшых дзяржструктур і шырокага грамадскага абмеркавання ГА “СБП” быў адноўлены статус творчага саюза, і сябры арганізацыі былі вызвалены ад так званага “падатку на дармаедства”.

Фота: Аляксандар Кісялёў.



ГА “СБП” публічна асудзіў затрыманні па “Справе патрыётаў”, выступіў з заявай у абарону паэта Уладзіміра Някляева на судзе, выказаўся ў сувязі з пазбаўленнем ліцэнзіі на адвакацкую дзейнасць Ганны Бахціной.

# ВЫДАННЕ І ПРАМОЦЫЯ КНІГ



**Саюз беларускіх пісьменнікаў мае кніжныя серыі, якія публікуюцца ў незалежных выдавецтвах.**

**Цягам 2017 года выйшлі:**

- для сталых аўтараў у “Кнігарні пісьменніка” – 18 кніг,
- для дэбютантаў: “Пункт адліку” – 4,
- для дзяцей, беларускія і перакладныя: “Каляровы ровар” – 7, у тым ліку 3 аўдыякнігі,
- для перакладаў замежнай літаратуры: “ПрайдзіСвет” – 2 кнігі,
- “Бібліятэчка часопіса “Дзеяслоў” – 1 кніга.



На прэзентацыях  
дзіцячых кніг.  
Аўтары фота:  
Зарына Кандрацьева,  
Аляксандр Кісялёў,  
Віка Трэнас.

Надзея Кандрусеўіч, перакладчыца:

“Серыя “Каляровы ровар”, якая выходзіць пры падтрымцы Саюза беларускіх пісьменнікаў, была заснаваная для выдання дзіцячай літаратуры па-беларуску. У серыі выходзілі кнігі беларускіх аўтараў, а таксама кнігі шведскіх дзіцячых пісьменнікаў у перакладзе на беларускую мову. Дзіцячая кніга – гэта першая сустрэча дзіцяці з літаратурай і мастацтвам, таму выданне якасных кніг для дзяцей вельмі важная справа. Цікавасць да чытання сярод дзетак можна бачыць на прэзентацыях выдадзеных кніг. У гэтым годзе ў серыі выйшла кніга Гунілы Бэргстрэм пра Біла і Болу, якая закранае праблему асаблівасці і нашага стаўлення да асаблівых людзей. Мне вельмі важныя ўсе пераклады і праекты, якімі я займаюся, і я вельмі ўдзячная СБП за падтрымку і дапамогу ў іх рэалізацыі”.

Фота: Віка Трэнас.

Штогод выходзяць абласныя альманахі, якія прадстаўляюць творчасць пісьменнікаў з рэгіёнаў: Брэсцкай, Віцебскай, Гомельскай, Гродзенскай, Магілёўскай абласцей.



Акрамя часопіса “Дзеяслоў” і дадатка “Літаратурная Беларусь” СБП мае такія перыядычныя выданні, як альманах для дзяцей “Гарбузік” і інфармацыйны бюлетэнь “Кніганоша”.



**Арганізацыя прадстаўляе сучасную беларускую і замежную літаратуру ў інтэрнэце:**

- Электронныя і аудыякнігі на сайце СБП – [lit-bel.org/by/lib/books](http://lit-bel.org/by/lib/books)
- Літаратурнае радыё – [litradio.by](http://litradio.by)
- Інтэрнэт-часопіс ПрайдзіСвет – [prajdzisvet.org](http://prajdzisvet.org)

Саюз беларускіх пісьменнікаў **арганізуе выступлені незалежных творцаў** у Мінску і рэгіёнах. За год было праведзена больш за **400** презентацый новых кніг, творчых сустрэч па ўсёй Беларусі, у якіх узялі ўдзел больш за **1870** выступоўцаў і больш за **23805** гледачоў. У бібліятэкі, навучальныя ўстановы, на курсы “Мова Нанова” былі перададзены тысячи кніг.

СБП надае вялікую ўвагу захаванню памяці пра літаратараву, клопату пра культурную спадчыну, а таксама святкаванню юбілеяў вядомых пісьменнікаў.

У 2017 годзе арганізацыя ў чарговы раз правяла вечарыну памяці паэтаў і прадстаўнікоў інтэлігенцыі, рэпрэсаваных у Савецкай Беларусі ў 1930-х гадах.



Юбілей часопіса “Дзеяслou”. Фота: Аляксандар Кісялёў, Віка Трэнас.

Літаратурна-мастацкі часопіс “Дзеяслou” ([www.dziejaslou.by](http://www.dziejaslou.by)) **аzdначыў сваё 15-годдзе** маштабнай акцыяй-флэшмобам у інтэрнэце і вялікім канцэртам, у якім узялі ўдзел некалькі дзясяткаў пісьменнікаў і музыкантаў.

# ГРАМАДСКІЯ КАМПАНІІ



Цягам 2017 года ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў” супольна з грамадскай культурніцкай кампаніяй “Будзьма беларусамі!” зладзіў акцыю **“Пяцісотгоднасць” у гонар 500-годдзя беларускага кнігадрукавання.** Па ўсёй краіне, у вялікіх і малых гарадах, прайшлі сотні асветніцкіх сустрэч, лекцый, презентацый, якія наведалі тысячы слухачоў.

## ЛІТАРАТУРНЫЯ ПРЭМІІ

### Літаратурная прэмія імя Ежы Гедройца

прысуджаецца штогод за найлепшую кнігу, напісаную на беларускай мове, у жанрах «мастацкая проза» і «эсейстыка». Арганізатарамі конкурсу з'яўляюцца Беларускі ПЭН-цэнтр, Пасольства Рэспублікі Польшча ў Рэспубліцы Беларусь, Польскі Інстытут у Мінску; фундатары ўзнагарод — «Ідэя Банк», дабрачынны фонд “Вяртанне”. У 2017 годзе лаўрэатамі сталі: Зміцер Бартосік (1 месца), Людміла Рублеўская (2 месца), Адам Глобус (з месца). Узнагароды за другое і трэцяе месца — творчая стыпендыя ў Готланд (Швецыя) і выданне кнігі — прадастаўлены Саюзам беларускіх пісьменнікаў.



Уручэнне Прэміі Гедройца.

Фота: Наста Грышчук.

Прэмія Аляксандра і Марыі Стагановічаў прысуджаецца за кнігі, напісаныя ў Беларусі на беларускай мове ў перыяд 2011–2014 гг. у галіне дакументальнай літаратуры ў наступных жанрах: мемуары, успаміны, дзённікі, эпістальярная спадчына (не толькі ўласныя, але і публікацыі чужых); біяграфіі; травелогі (падарожныя нататкі). Партнёрамі ў арганізацыі конкурсу і ўручэнні прэміі выступаюць: Беларускі інстытут навукі і мастацтва, ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў», МГА «Згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына», выдавецтва «Лімарыус». У 2017 годзе былі ўганараваныя: Зміцер Бартосік (1 месца), Вітаут Кіпель (2 месца), Сяргей Чыгрын (з месца).

Наталля Гардзіенка, архівіст, навуковець,  
кірауніца секцыі нон-фікшн пры СБП:

*“Любыя прэміі, ці то дзяржаўныя, ці то прыватныя, спрыяюць  
развіццю літаратуры, таму чым болей розных прэмій, тым  
лепш. Прэмія ж імя Аляксандра і Марыі Стагановічаў важная  
тым, што яна стала першай спецыялізаванай узнагародай за  
творы, напісаныя ў галіне непрыдуманай літаратуры. Гэтая  
літаратура цягам доўгага часу ў Беларусі ўспрымалася як  
другасная, малавартасная. Прэмія імя Стагановічаў дазволіла  
прыцягнуць увагу грамадства да непрыдуманай літаратуры,  
літаратуры нон-фікшн, папулярызацыі якой паспрыяла  
наступнае атрыманне Нобелеўскай прэміі Святланай Алексіевіч.*

*Прэмія Стагановічаў носіць імя эміграцыйных дзеячаў і  
фундаваная эмігранткай, сівалізуючы гэтым своеасабліве  
яднанне беларускай літаратуры замежжа і метраполіі”.*



Фота: Аляксандр Кісялёў.

### **Прэмія для перакладчыкаў імя Карласа Шэрмана**

арганізаваная супольна ГА "Саюз беларускіх  
пісьменнікаў", Беларускім ПЭН-цэнтрам і  
дабрачынным фондам "Вяртанне". У 2017 годзе  
Андрэй Хадановіч узнагароджаны як найлепшы  
перакладчык за кнігу паэзіі Шарля Бадлера,  
выдадзеную ў серыі «Паэты планеты».

Уручэнне прэміі імя Карласа Шэрмана.

Фота: Віка Трэнас.



**Літаратурная прэмія “Дэбют” імя Максіма Багдановіча** заснаваная ў 2010  
годзе Беларускім ПЭН-цэнтрам, Дабрачынным фондам “Вяртанне” і Саюзам  
беларускіх пісьменнікаў. Уручаецца за дэбютную кнігу аўтарам да 35 гадоў і  
даецца за творы ў жанрах, у якіх працаваў Максім Багдановіч: паэзія, проза,  
мастацтві пераклад. У 2017 годзе лаўрэатамі сталі: Міхал Бараноўскі (паэзія),  
Андрусь Горват (проза), Адэля Дубавец (мастацтві пераклад).

**Прэмію Цёткі (Алаізы Пашкевіч) за найлепшую кнігу для дзяцей і  
падлеткаў** абвясцілі ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў», Беларускі  
ПЭН-цэнтр і дабрачынны фонд “Вяртанне” ў 2015 годзе. Прэмія  
уручаецца ў дзвюх намінацыях: за найлепшы твор для дзяцей і  
падлеткаў (незалежна ад роду літаратуры – проза, паэзія, драматургія  
– аўтару арыгінальной беларускай кнігі) і за найлепшае мастацтва  
афармленне кнігі (мастаку-ілюстратару кнігі). У 2017 годзе былі  
ўганараваныя пісьменнік Уладзімір Арлоў і мастак Павел Татарнікаў  
за кнігу “Айчына: магіяўнічая гісторыя”.

**Літаратурная прэмія імя Наталлі Арсенневай за найлепшую паэтычную кнігу** заснаваная ў 2017 годзе пры спрыянні Фонда культуры і адукацыі Орса-Рамана і Харытатыўнага фонда Згуртавання беларусаў Вялікай Брытаніі. Сузаснавальнікамі прэміі з'яўляюцца Саюз беларускіх пісьменнікаў, Беларускі ПЭН-цэнтр і Згуртаванне “Бацькаўшчына”.

Уладзімір Някляеў – лаўрэат прэміі імя Наталлі Арсенневай.

Фота: Віка Трэнас.



**Літаратурная прэмія “Залаты апостраф” за найлепшую публікацыю ў часопісе «Дзеяслоў»** у 2017 годзе была ўручаная ў 14-ы раз. Яе атрымалі Крысціна Бандурына (дэбют), Валеры Гапееў (проза) і Міхась Скобла (паэзія).

**Штогадовая беларуска-ўкраінская літаратурная прэмія “Войн святла” імя Міхася Жызнеўскага** заснаваная Саюзам беларускіх пісьменнікаў і Нацыянальным саюзам пісьменнікаў Украіны летам 2015 года. У 2017 годзе лаўрэатам прэміі стаў Міхась Скобла за



Фота: Віка Трэнас.

Зміцер Бартосік, літаратар, лаўрэат трох прэмій 2017:

*“Калі я скажу, што Літаратурная прэмія – не галоўнае для сапраўднага пісьменніка, я не адкрыю Амерыку. Бо кнігі пішуцца, вядома, не дзеля прэмій. Але прэміі – неабходная рэч. Якая абуджае цікавасць людзей. Людзей, якія, можа, дзякуючы толькі паведамленням пра чарговую прэмію даведаюцца, што – аказваецца, у Беларусі ёсьць такія аўтары! Якія пішуць на такія тэмы! Любая прэмія заўжды прыцягвае ўвагу СМІ. Не літаратурны семінар, не імпрэза памяці пісьменніка. А прэмія. І нават просты пералік намінантаў абуджае чытацкі апетыт. І прэмій павінна быць больш”.*

# ФЕСТЫВАЛІ

Штогадовы **Міжнародны пээтычны фестываль памяці**

**Міхася Стральцова "Вершы на асфальце"** запачаткованы ў 2012 годзе ГА "Саюз беларускіх пісьменнікаў" і Беларускім ПЭН-цэнтрам. У розныя гады ўдзельнікамі фестывалю былі паэты з Беларусі, Германіі, Ісландыі, Казахстана, Літвы, Латвіі, Нарвегіі, Польшчы, Расіі, Славакіі, Украіны, Швецыі, Фінляндыі, Эстоніі. Сярод традыцыйных мерапрыемстваў фестывалю – пээтычны слэм, літаратурныя чытанні, дыскусіі, презентацыі кніг, кніжных серый, музычныя выступы і г.д. У 2017 годзе фестываль быў прымеркаваны да 80-годдзя з дня нараджэння свайго патрона Міхася Стральцова, доўжыўся трох дні на трох пляцоўках і аб'яднаў паэтаў, перакладчыкаў, музыкантаў з Беларусі, Літвы, Чэхіі, Швецыі, Украіны, Польшчы, Расіі.

У 2017 годзе Саюз беларускіх пісьменнікаў заснаваў **літаратурны фестываль “Знак роўнасці”**, які мае на мэце актуалізаваць дзейнасць тых творцаў, якія почасту выціснутыя на перыферью беларускага літаратурнага працэсу. Трохдзённая праграма фестывалю пропанавала звярнуцца да жаночай прысутнасці ў сучасніці і мінульым беларускай літаратуры і тэатру, даць магчымасць беларускім пісьменнікам абмяняцца меркаваннямі, агучыць пісьменніцкі досвед рэгіянальных аўтараў і аўмеркаваць асаблівасці літаратурнага жыцця па-за межамі сталіцы, а таксама разгледзець асноўныя спосабы гаварэння пра іншасць у дзіцячай літаратуры.



Удзельніцы фестывалю “Знак роўнасці”  
Хэйдзі Мары Крызнік (Нарвегія),  
Надзея Кандрусеўіч, Ульрыка Кэрнборг  
(Швецыя), Вольга Гапеева, Юля Цімафеева.  
Фота: Віка Трэнас.

Вольга Гапеева, пээтка, перакладчыца, навуковец, удзельніца фестывалю “Знак роўнасці”:

*“Нягледзячы на тое, што пытанні гендарнай роўнасці набываюць шырэйшае гучанне ў публічнай сферы нашай краіны, яшчэ шмат пунктаў гэтай сферы застаюцца малаагучаннымі або ігнаруюцца зусім. Менавіта таму правядзенне асобнага фестывалю, які рабіў бы акцэнт на проблемах роўнасці (не толькі гендарнага парадку), – рэч актуальная і неабходная. Я з радасцю пагадзілася на пропанову правесці дыскусію ў межах фестывалю “Знак роўнасці”, дзе прынялі ўдзел беларускія і замежныя літараторкі. Аўмеркаваныя падчас дыскусіі проблемы паказалі, што пытанні дыскрымінацыі жанчын у літаратуры ўсё яшчэ актуальныя, і гэта тычыцца і Беларусі, і Нарвегіі, і Швецыі. Хацелася б, каб фестываль стаў штогадовым.”*



Штогадовы **літаратурна-песенны фестываль**  
**“Бабіна лета” памяці Ніны Мацяш** праходзіць штогод у Белаазёрску (Брэсцкая вобласць), дзе жыла вядомая паэтка, перакладчыца, грамадскі дзеяч, заснавальніца абласнога альманаха “Жырандоля”, доўгі час кірауніца Брэсцкага абласнога аддзялення ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”. Сустрэча праходзіць у мясцовым Палацы культуры і аб'ядноўвае прыхільнікаў творчасці, калег і сяброў Ніны Мацяш.

На фестывалі памяці Ніны Мацяш.

Фота: Віка Трэнас.



### **Паэтычныя чытанні памяці паэткі Таццяны Сапач**

праводзяцца штогод у вёсцы Маркава Маладзечанскага раёна, на малой радзіме пісьменніцы.

**Беларуска-польскі літаратурны семінар “Бязмежжа”** штогод праводзіцца на Беласточчыне і арганізаваны творчай інтэлігенцыяй Падляшша, у прыватнасці, кірауніком “Радыё “Рацыя” Яўгенам Вапам пры ўдзеле беластоцкага штотыднёвіка “Ніва” сумесна з ГА “СБП”. У трохдзённай праграме: літаратурныя чытанні, презентацыі новых кніг, дыскусіі, музычныя выступы, цырымонія ўганаравання лаўрэатаў мясцовага літаратурнага конкурсу для тых, хто піша на беларускай мове.

Штогадовы **паэтычны фестываль у гонар Анатоля Сыса** праводзіцца на малой радзіме творцы, у вёсцы Гарошкаў Рэчыцкага раёна і яднае аматараў паэзіі, сяброў і прыхільнікаў творчасці паэта, яго родных і бліzkіх.

На фестывалі  
у гонар Анатоля Сыса.  
Фота: Мікола Бянько.



# ШКОЛА МАЛАДОГА ПІСЬМЕННІКА

Школа працуе з 2012 года  
як нефармальны адукацыйны проект.

**Форма працы:** практычныя заняткі ў прозе  
з пастаяннымі выкладчыкамі, лекцыі і  
майстар-класы запрошаных навукоўцаў і  
аўтараў.

У 2017 годзе ў Школу маладога  
пісьменніка было **адабрана 20 новых**  
**студэнтаў і студэнтак.**  
Конкурс быў больш, чым 4 чалавекі на  
месца (82 заяўкі, 20 адабрана).

За 5 гадоў у Школе адвучылася больш за  
80 чалавек.

Па выніках кожнага навучальнага года  
выдаецца зборнік твораў выпускнікоў  
Школы.

Куратаркі праекта Алена Казлова і Юлія  
Цімафеева, выкладчыцы – Ганна Бутырчык,  
Наталля Паваляева, Людміла Рублеўская.



Заняткі ў Школе маладога пісьменніка.  
Фота: Віка Трэнас.



Пяты выпуск Школы маладога пісьменніка.  
Фота: Віка Трэнас.



Арамаіс Міракян, выпускнік Школы:

*“Школа пісьменніка дала мне шмат карыснага –  
эта і новыя знаёмыя з такімі ж, як я –  
творчымі, таленавітымі, незвычайнімі. Па  
другое – эта тэарэтычныя веды і шмат  
практык, сустрэчы са знакамітымі  
пісьменнікамі – усяго не пералічыць. Але вынікам  
стаў дэбют у перыёдыцы...”*

Фота: Віка Трэнас.

# КОНКУРСЫ

Штогадовы **конкурс для маладых аўтараў “Экслібрыс”** штораз мае новую тэму. У 2017 годзе конкурс меў імя Францішка Скарыны, быў прымеркаваны да 500-годдзя беларускага кнігадрукавання і прысвечаны перакладу на беларускую мову. Лаўрэатамі конкурсу сталі 5 маладых перакладчыкаў.



Лаўрэаты конкурсу “Экслібрыс”-2017.  
Фота: Наста Грышчук.

**Конкурс маладых журналістаў імя Аляксея Каала** быў заснаваны газетай “Новы час” пры ўдзеле ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў” у 2017 годзе. Дыпломы атрымалі 8 аўтараў. У наступным годзе будзе асобная намінацыя для літаратурных крытыкаў.



Лаўрэаты конкурсу імя Аляксея Каала.  
Фота: Віка Трэнас.

# МІЖНАРОДНАЕ СУПРАЦОЎНІЦТВА

## Books from Belarus

Некамерцыйны проект Books from Belarus ([www.booksfrombelarus.net](http://www.booksfrombelarus.net)) мае на мэце прадстаўляць і прамаваць найлепшыя творы сучаснай беларускай літаратуры за мяжой, наладжваць контакты з замежнымі выдавецтвамі, спрыяць перакладу кніг на розныя мовы. Куратаркі проекта Аляксандра Дварэцкая і Надзея Кандрусеўч.

У 2017 годзе беларускія пісьменнікі ўзялі ўдзел у кніжных кірмашах у Беластоку, Львове, Франкфурце. Выйшлі дзве кнігі прозы ў перакладзе на польскую мову Алены Брава і Барыса Пятровіча, якія былі презентаваныя ў Беластоку. Пераклад кнігі эсэ Таццяны Скарынкінай атрымала прэмію PEN Translates Англійскага ПЭН-цэнтра. Дэбютная паэтычная кніга Ганны Комар “Страх вышыні”, якая выйшла ў серыі “Пункт адліку” Саюза беларускіх пісьменнікаў, падчас VI Open Eurasian Book Forum and Literature Festival у Стакгольме атрымала прэмію імя Марзі Закір’янавай, будзе перакладзеная на ангельскую мову і выйдзе ў Вялікабрытаніі.



Беларускія і ўкраінскія пісьменнікі на Форуме выдаўцу ў Львове.  
Фота: Аляксандра Дварэцкая.

## EWC

Летам 2017 года Беларусь была абраная для правядзення EWC – Генеральны асамблеі Еўрапейскай пісьменніцкай рады. Саюз беларускіх пісьменнікаў з'яўляецца сябрам Рады і будзе прымаць ганаровых гасцей. Мерапрыемства адбудзеца ў Мінску ў чэрвені 2018.

# ЛІТАРАТУРНЫЯ СТЫПЕНДЫ

У 2017 годзе ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў» абвясціла пра заснаванне **стыпендыі імя Магдалены Радзівіл для пісьменніц і перакладчыц** і назвала імёны стыпендыятак.

Стыпендыя прызначаная на творчую працу і будзе ўручачца раз на год.  
Узрост аўтарак, намінаваных на яе, не абмяжоўваецца.

Сёлетнімі стыпендыяткамі сталі: Таццяна Барысік (Магілёў), Алена Брава (Барысаў), Дар'я Ліс (Смаргонь).



Лаўрэаткі стыпендыі імя Магдалены Радзівіл: Алена Брава,

Таццяна Барысік, Дар'я Ліс.

Фота: Віка Трэнас.

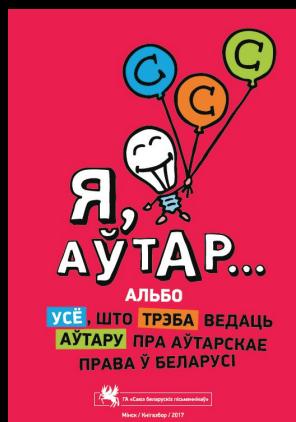
**Творчая стыпендыя ў Дом пісьменніка на выспу Готланд** (Швецыя) пры спрыянні Шведскага саюза пісьменнікаў даеца Саюзам беларускіх пісьменнікаў чатыром аўтарам і аўтаркам на год.

**Рэзідэнцыя маладога літарата** працуе пры падтрымцы Саюза беларускіх пісьменнікаў, Беларускага ПЭН-цэнтра і Беларускага Дома правоў чалавека ў Вільні. Програма дае магчымасць творцу ва ўзросце да 35 гадоў два тыдні жыць у Доме правоў чалавека ў Вільні і займацца літаратурнай работай (паэзія, проза, пераклады, крытыка і інш.).

# СЕМІНАРЫ І АБАРОНА ПРАВОЎ АЎТАРА

У мэтах падвышэння аўтарскіх кампетэнцый ГА “СБП” цягам 2016-2017 гадоў супольна з Бібліятэкай Камунікат ([www.kamunikat.org](http://www.kamunikat.org)) арганізавала **серую лекцый і семінару па абароне аўтарскага права** ў абласных гарадах і Мінску.

Юрыст Саюза беларускіх пісьменнікаў Вольга Сямашка правяла практычныя заняткі для ўсіх ахвотных па асновах ведання правоў пісьменніка. Па выніках цыклу лекцый быў **падрыхтаваны і выдадзены даведнік па аўтарскім праве**, які мае папяровую і электронную версіі і даступны для вольнага спампоўяння на сайце СБП [lit-bel.org](http://lit-bel.org).



На сайце арганізацыі створаны асобны раздел **“АЎтару аб праве”**, прысвечаны адпаведнай тэматыцы. Працуе юрыдычная кансультацыя. Сябры СБП могуць звяртатца па пытаннях рэалізацыі і абароны сваіх аўтарскіх правоў на пошту Саюза беларускіх пісьменнікаў: [law@lit-bel.org](mailto:law@lit-bel.org).

Вольга Сямашка,  
юрыст ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”:



*“Валоданне асновамі аўтарскага права – своеасаблівы рухавік, які дазваляе аўтару пропанаваць свой твор шырокаму колу чытачоў і пры гэтым атрымаць адэкаўтнае ўзнагароджанне ўласнай творчай працы або адмовіцца ад яго. У ідэале пытанне «Ці можна жыць выключна за кошт літаратурнай працы?» павінна займець дадатны адказ.*

*Сябры ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў» прагнуть ведання ўласных правоў, таму штомесяц абавязкова паступае некалькі пытанняў, датычных юрыдычных аспектаў стварэння, распаўсюду і перадачы правоў на выкарыстанне літаратурных твораў, а таксама фотаздымкаў, твораў мастацства, артыкулаў і інтэрв'ю ў СМИ».*

# ГЕНДАРНАЯ РОЎНАСЦЬ



У лютым 2017 г. у серыі “Кнігарня пісьменніка” выйшла ўнікальная **анталогія жаночай паэзіі міжваеннага часу** (1917-1941) “Бліскавіцы”, складзеная сябрамі СБП, фіолагамі-навукоўцамі Аксанай Данільчык і Віктарам Жыбулем. Дзякуючы анталогіі, шырокія чытацкія колы, а таксама даследчыкі літаратуры ўпершыню адкрылі для сябе некалькі дзясяткаў імёнаў забытых паэтэс 1920-х-1930-х гадоў.

Сакратарыят і кірауніцтва ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў” арганізавалі і правялі аднадзённы **семінар па гендарнай роўнасці** з удзелам спецыяліста ў галіне гендару, лектаркі з Швецыі Вані Хермелे. Семінар прайшоў у Мінску ў офісе СБП 21 красавіка 2017 г.

Акрамя таго, у гэтым годзе заснаваная і ўрученая **стыпендыя імя Магдалены Радзівіл для пісьменніц і перакладчыц**, упершыню праведзены трохдзённы фестываль “Знак роўнасці”, прысвечаны абмеркаванню гендарнай праблематыкі.

Алена Брава, пісьменніца:

*“Надзвычай важнай падзеяй для беларускіх пісьменніц і перакладчыц я назвала б заснаванне ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў” стыпендыі імя Магдалены Радзівіл. І ганаруся тым, што сёлета Рада стыпендыі, якую ўзначальвае Святлана Алексіевіч, абрала мяне адной з трох лаўрэатак. Агульнаядома, што сёння беларускім жанчынам-пісьменніцам складаней рэалізаваць і легітымізаваць сваё права на творчасць, чым мужчынам. Многія таленавітыя дзяўчата, якія выдатна пачыналі, кідаюць пісаць з-за таго, што не маюць магчымасці аддаваць час літаратуры: праца дзеля заробку, хатнія клопаты, якія ў нашых варунах застаюцца справай пераважна жаночай, не дазваляюць дасягнуць канцэнтрацыі, неабходнай для напісання твора. І калі тваё зацятае змаганне з бытам дзеля быцця атрымлівае ацэнку і падтрымку вельмішаноўных людзей, гэта вялікая ўдача. Ты можаш дазволіць сабе засяродзіцца на творчай працы, а што яшчэ трэба пісьменніку? Заснаванне стыпендыі імя Магдалены Радзівіл дапаможа нашым аўтаркам адчуць сябе больш вольнымі, узбагаціць беларускую літаратуру новымі паэтычнымі, празаічнымі, перакладчыцкімі тэкстамі”.*



# ПАДЗЯКІ

**Выказываем шчырую ўдзячнасць нашым партнёрам:**

МГА “ЗБС” Бацькаўшчына,  
грамадскай культурніцкай кампаніі “Будзьма беларусамі!”,  
Шведскаму саюзу пісьменнікаў,  
Пасольству Каралеўства Швецыі ў Рэспубліцы Беларусь,  
Еўрапейскай Пісьменніцкай радзе,  
Радзе Асацыяцыі балтыскіх пісьменніцкіх саюзаў,  
Балтыскаму цэнтру для пісьменнікаў і перакладчыкаў на выспе Готланд,  
Беларускаму ПЭН-цэнтру,  
Пасольству Літоўскай Рэспублікі ў Рэспубліцы Беларусь,  
Пасольству Латвійскай Рэспублікі ў Рэспубліцы Беларусь,  
Пасольству Рэспублікі Польшча ў Рэспубліцы Беларусь,  
Пасольству Украіны ў Беларусі,  
Пасольству Эстоніі ў Рэспубліцы Беларусь,  
літаратурна-мастацкаму фонду “Нёман”,  
дабрачыннаму фонду “Вяртанне”,  
Фонду культуры і адукацыі Орса-Рамана  
і Харытатыўнаму фонду Згуртавання беларусаў Вялікай Брытаніі,  
Саюзу пісьменнікаў Украіны,  
Польскаму Інстытуту ў Мінску,  
Інстытуту імя Гётэ ў Мінску,  
Офісу еўрапейскай экспертызы і камунікацыі,  
газетам “Новы час”, “Ніва”, “Радыё Рацыя”,  
выдавецтвам “Кнігазбор”, “Лімарыус”, “Янушкевіч”.